53 외국인 등록을 하러 가요

এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন করতে যাই

학습 안내
পাঠ পরিচিতি

□ পাঠের উদ্দেশ্য	ইমিগ্রেশন সম্পন্ন করা, এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন করা
□ ব্যাকরণ	এমপ্লয়মেন্ট ট্রেনিং বুঝা
□ শব্দকোষ	(কোরিয়ায়) প্রবেশের প্রক্রিয়া, এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন
□ তথ্য ও সংস্কৃতি	এলিয়েন রেজিস্ট্রেশন

대화 1 কথোপকথন ১

Track 163

নীচে ইভান ও বিমানবন্দর কর্মীর মধ্যে কথোপকথন। প্রথমে দুবার সংলাপটি শুনুন এবং তারপর অনুকরণ করুন

직원 안녕하세요. 여권하고 입국 신고서 주세요.
কেমন আছেন। দয়া করে আপনার পাসপোর্ট এবং আগমন কার্ডটি দিন।

이반 네, 여기 있습니다. হ্যাঁ, এই নিন।

직원 한국에는 무슨 일로 오셨어요?
আপনি কোরিয়ায় কেন এসেছেন?

이반 고용허가제로 일하러 왔어요.
আমি এখানে ইপিএস এর অধীনে কাজ করতে এসেছি

직원 어디에서 일하실 예정이시죠?
আপনি কোথায় কাজ করতে যাচ্ছেন?

이반 가구 공장에서 일하게 됐습니다.
আমি একটি ফার্নিচার কারখানায় কাজ করতে এসেছি।

직원 3년 계약이시네요. 비자랑 서류 확인되셨고요.
এটি তিন বছরের চুক্তি। আপনার ভিসা এবং নথি নিশ্চিত করা হয়েছে।

여기에 손가락 대 주시고요, 이쪽에 있는 카메라 보세요.
আপনার আঙুলটি এখানে রাখুন, এখানে ক্যামেরাটির দিকে তাকান।

> **랑/이랑** সাথে
> এটি '와 / 과' হিসাবে একই অর্থে একটি বিশেষ্য এবং বিশেষ্য সংযোগ করতে ব্যবহৃত হয়। '와 / 과' লেখ্য ভাষায় ব্যবহৃত হয়, '랑 / 이랑' কথ্য ভাষায় ব্যবহৃত হয় এবং এটি '고' এর পরিবর্তে ব্যবহার করা যেতে পারে।
> · 이 집으로 이사올 때 회사 동료들이랑 고향 친구들이 많이 도와줬어요.
> আমি যখন এই বাড়িতে প্রবেশ করি তখন আমার সহকর্মী এবং বন্ধুরা আমাকে অনেক সহায়তা করেছিল।

ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিম্নলিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

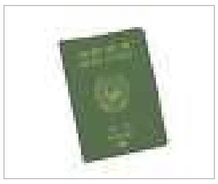
1. 이반 씨는 어디에서 일할 거예요? ইভান কোথায় কাজ করবে?
2. 이반 씨는 얼마 동안 일할 예정이에요? ইভান কতদিন পর্যন্ত কাজ করতে যাচ্ছে?

정답 1. 가구 공장에서 일할 거예요. 2. 3년 동안 일할 예정이에요.

어휘 1 শব্দকোষ ১ | 입국 절차 (কোরিয়ায়)প্রবেশ প্রক্রিয়া

আসুন দেখি অভিবাসন সম্পর্কিত অভিব্যক্তি কি কি আছে।

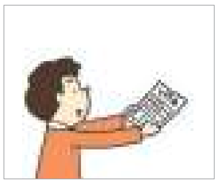
비자/사증
ভিসা



여권
পাসপোর্ট

유효 기간
বৈধ সময়সীমা

발급을 신청하다
ইস্যুর জন্য আবেদন করা



발급 받다
ইস্যু হওয়া

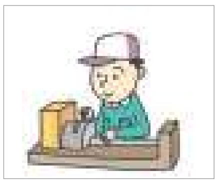
통역
অনুবাদ

입국하다
কোনো দেশে প্রবেশ করা

입국 심사를 받다
অভিবাসন নিরীক্ষা পাওয়া

입국이 금지되다
প্রবেশ নিষিদ্ধ

취업교육을 받다
চাকরির প্রশিক্ষণ পাওয়া



작업장에 배치되다
কোম্পানিতে প্রেরিত হওয়া।

입국신고서
অ্যারাইভাল রিপোর্ট কার্ড

উপরের শব্দ গুলো না দেখে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
প্রতিটি ছবির জন্য উদাহরণ থেকে উপযুক্ত বাক্য বাছাই করুন।

1) ______ → 2) ______ → 3) ______ → 4) ______ → 5) ______

보기
입국하다　　작업장에 배치되다　　취업 교육을 받다
사증을 발급 받다　　근로 계약이 체결되다

2. 빈칸에 맞는 표현을 골라 대화를 완성하세요.
শূন্যস্থান গুলোর জন্য সবচেয়ে উপযুক্ত শব্দ চয়ন করে কথোপকথনটি সম্পূর্ণ করুন।

1)
가: 한국에 가면 바로 회사에서 일해요?
আপনি কি কোরিয়া যাওয়ার সাথে সাথেই কাজ শুরু করবেন?
나: 아니요, 2박 3일 동안 ______________을/를 받아요.
না, ২-৩ দিন ব্যাপী কর্মসংস্থান প্রশিক্ষণ নিতে হবে।

① 입국 심사　　② 취업 교육

2)
가: ______________ 할 때 보통 뭘 물어봐요?
অভিবাসন নিরীক্ষার সময় সাধারণত কি ধরনের প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করে?
나: 한국에 온 목적이랑 체류 기간 같은 것을 물어봐요.
কোরিয়াতে আসার উদ্দেশ্য এবং থাকার সময়কাল সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে।

① 입국 심사　　② 작업장 배치

3)
가: 입국 심사에서 실수를 할까 봐 걱정이에요.
আমি আশঙ্কা করছি যে আমি অভিবাসন নিরীক্ষার ভুল করতে পারি।
나: 혹시 한국어를 이해할 수 없으면 ______________을 신청할 수 있어요.
আপনি যদি কোরিয়ান না বুঝতে পারেন তবে আপনি একজন অনুবাদকের জন্য আবেদন করতে পারেন।

① 통역　　② 교육

4)
가: 여권 유효 기간이 얼마 안 남았네요.
পাসপোর্টে মেয়াদ উত্তীর্ণের হতে আর বেশিদিন বাকি নেই।
나: 네, 그래서 다음 주에 다시 ______________을 받으러 가려고 해요.
হ্যাঁ, তাই আমি আগামী সপ্তাহে আবার পাসপোর্টের জন্য আবেদন যাচ্ছি।

① 신청　　② 발급

정답 1. 1) 근로 계약이 체결되다　2) 사증을 발급 받다　3) 입국하다
4) 취업 교육을 받다　5) 작업장에 배치되다
2. 1) ②　2) ①　3) ①　4) ②

대화 2 কথোপকথন ২

Track 164

নীচে অ্যালিয়েন রেজিস্ট্রেশন সম্পর্কিত একটি প্যাসেজ আছে। লেকচারটি দু'বার শুনুন

강연자 여러분들이 한국에서 신분을 보장받기 위해서는 외국인 등록을 하셔야 합니다. 외국인 등록을 하는 방법은 간단합니다. 외국인 등록은 한국에 들어오신 후 90일 이내에 일하시는 곳 근처의 출입국 관리사무소에 가셔서 하시면 됩니다. 등록하실 때는 여권과 사진 2장, 그리고 일하고 계신 곳의 사업자 등록증을 가지고 가셔야 합니다. 외국인 등록증을 만드는 데는 3만원의 수수료가 필요합니다. 그리고 여권의 유효기간이 만료되어 갱신을 하신 경우에도 다시 외국인 등록을 하셔야 된다는 사실도 꼭 알아 두시기 바랍니다.

신분을 보장받다
আইনী মর্যাদা পাওয়া

만료되다
মেয়াদ শেষ হওয়া

갱신을 하다
মেয়াদ বাড়ানো

কোরিয়ায় আইনী মর্যাদা পাওয়ার জন্য, আপনার প্রয়োজন বিদেশী নাগরিক হিসাবে নিবন্ধন করা। পদ্ধতিটি সহজ। আপনি স্থানীয় ইমিগ্রেশনে বিদেশী রেজিস্ট্রেশন কার্ডের জন্য আবেদন করতে পারেন আপনার কাছাকাছি অফিসে। আপনাকে কোরিয়ায় প্রবেশের ৯০ দিনের মধ্যে নিবন্ধন নিশ্চিত করতে হবে। নিবন্ধনের জন্য আপনার পাসপোর্ট, দুটি ছবি এবং মালিকের ট্রেড লাইসেন্সের অনুলিপি আনতে হবে। এই প্রক্রিয়ার জন্য 30,000 উয়ন ফি প্রয়োজন হবে। দয়া করে মনে রাখবেন যখন আপনার পাসপোর্টের মেয়াদ শেষ হওয়ার পরে পুনর্নমেয়াদ বাড়াতে হবে তখন আপানাকে পুনরায় বিদেশী নিবন্ধনের জন্য আবেদন করতে হবে।

এবার আপনি বক্তা হয়ে লেকচারটি অনুকরণ করুন। ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 외국인 등록은 언제 해야 해요? আমাকে কখন বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন করতে হবে?

2. 외국인 등록을 하려면 뭐가 필요해요? বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন করার জন্য কি কি দরকার?

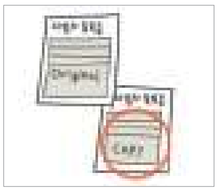
정답 1. 한국에 들어온 후 90일 이내에 해야 해요.
2. 여권, 사진 2장, 일하는 곳의 사업자 등록증이 필요해요.

어휘 2 শব্দকোষ ২ | 외국인 등록 বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন

বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন সম্পর্কিত অভিব্যক্তিগুলি কী কী?

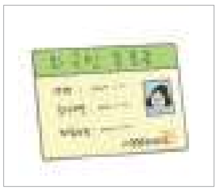
출입국 관리소
ইমিগ্রেশন অফিস

외국인 등록을 하다
বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন করা

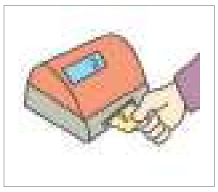


사업자 등록증 사본
ট্রেড লাইসেন্সের অনুলিপি।

수수료
ফী



외국인 등록증
বিদেশী নিবন্ধন কার্ড



번호표를 뽑다
সিরিয়াল নম্বর তোলা

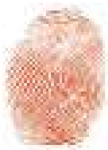
지문을 등록하다
আঙুলের ছাপ নিবন্ধন করা

외국인 등록 신청서
বিদেশী নিবন্ধকরণ আবেদন

উপরের শব্দ গুলো না দেখে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.

ছবির সাথে মেলে এমন একটি অভিব্যাক্তি <উদাহরণ> দেখে চয়ন করুন।

→ →  →

1)	2)	3)	4)

보기

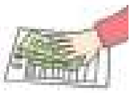
접수 번호를 뽑다　　지문을 등록하다

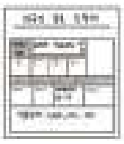
신청서를 제출하다　　외국인 등록증을 받다

2. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ছবিগুলি দেখে সঠিক শব্দগুলি সংযুক্ত করুন।

① •　　• ㉠ 수수료

② •　　• ㉡ 번호표

③  •　　• ㉢ 신청서

④  •　　• ㉣ 외국인 등록증

⑤ •　　• ㉤ 사업자 등록증 사본

정답 1. 1) 접수 번호를 뽑다　2) 신청서를 제출하다
3) 지문을 등록하다　4) 외국인 등록증을 받다
2. ① ㉣　② ㉤　③ ㉠　④ ㉢　⑤ ㉡

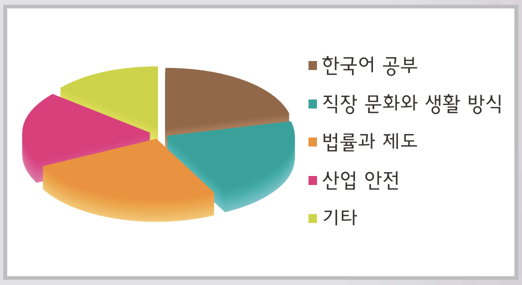
활동 অ্যাক্টিভিটি

취업 교육에 대한 글입니다. 잘 읽고 질문에 답하세요.
এটি এমপ্লয়মেন্ট ট্রেনিং সম্পর্কিত নিউজ রিপোর্ট। মনোযোগ সহকারে পড়ুন এবং প্রশ্নের উত্তর দিন।

표준일보

?

20일 노사 발전 재단에 따르면 고용허가제로 입국해 취업 교육을 받은 외국인 근로자는 최근 5년 동안 크게 증가했다고 한다. 현재 고용허가제로 한국에 오는 모든 외국인 근로자는 사업장에 배치되기 전 16시간의 취업 교육을 받는다.



취업 교육에서의 교육 내용

2박 3일간의 취업 교육에서 외국인 근로자는 입국 전에 배운 한국어를 다시 점검하고, 한국의 직장 문화와 생활 방식, 근로 기준법을 비롯한 기본적인 법률과 제도, 산업 안전 등을 배운다.

박인상 대표 이사장은 "취업 교육은 외국인 근로자의 한국 적응을 돕고 중소기업의 인력난을 해소하며, 고용 허가제의 정착에 기여하여 왔다"고 밝히면서 취업 교육의 중요성을 강조했다.

২০ তারিখ লেবার-ম্যানেজমেন্ট ডেভেলপমেন্ট ফাউন্ডেশনের মতে, গত পাঁচ বছরে বিদেশি কর্মী যারা কর্মসংস্থান অনুমতি পদ্ধতিতে প্রবেশ করেছেন এবং চাকরি প্রশিক্ষণ পেয়েছেন তাদের সংখ্যা উল্লেখযোগ্যভাবে বেড়েছে। সমস্ত বিদেশী কর্মী যারা ইপিএসের আওতায় কোরিয়ায় আসেন তারা কর্মক্ষেত্রে যোগদানের আগে ১৬ ঘন্টা কর্মসংস্থান প্রশিক্ষণ পান।
দুই থেকে তিন দিনের চাকরির প্রশিক্ষণ কর্মসূচিতে বিদেশী কর্মীরা কোরিয়ায় আসার আগে তারা যে কোরিয়ান ভাষা শিখেছিল তা চেক করবে এবং তারপরে কোরিয়ায় কাজের সংস্কৃতি এবং জীবনযাত্রা, শ্রম আইনের পাশাপাশি সাধারণ আইন ব্যবস্থা এবং শিল্প নিরাপত্তা সম্পর্কে শিখবে।
পার্ক ইন সাঙ প্রতিনিধি বলেছেন, "কর্মসংস্থান শিক্ষা বিদেশী কর্মীদের কোরিয়ার সাথে খাপ খাইয়ে নিতে সহায়তা করছে, স্থানীয় ক্ষুদ্র ও মাঝারি আকারের ব্যবসায়ের কর্মী সংকটের সমাধান করেছে এবং কর্মসংস্থান অনুমতি ব্যবস্থা প্রতিষ্ঠায় ভূমিকা রেখেছে।

1. 위 글의 제목으로 알맞은 것을 고르세요. উপরের নিবন্ধটির জন্য সঠিক শিরোনামটি চয়ন করুন।

① 취업 교육 … 근로자의 한국 적응 도와
② 외국인 근로자 10년 사이 큰 폭으로 늘어
③ 16시간의 취업 교육 … 프로그램 다양화되어야
④ 고용 허가제의 정착 … 법률과 제도 교육이 우선

정답 1. ①

정보 তথ্য

외국인 등록
বিদেশী নাগরিকের নিবন্ধন

외국인 등록이란? বিদেশী নাগরিকের নিবন্ধন কি?

대한민국에 90일을 초과하여 체류하는 외국인에 대하여 등록하도록 함으로써 장기 체류하는 외국인의 체류 현황 및 신분 관계를 정확히 파악하고, 이를 행정시책에 반영하여 국제법상 외국인에게 부여한 권리를 보호하는 것을 말합니다.

যে সব বিদেশী নাগরিক কোরিয়ায় ৯০ দিনের বেশি অবস্থান করবে তাদের নিবন্ধন করে দীর্ঘকাল বসবাসকারী বিদেশী নাগরিকের প্রকৃত সংখ্যা ও তাদের পরিচয় ইত্যাদির সঠিক তথ্য সংরক্ষণ করে, এটাকে প্রশাসনিক ব্যবস্থায় প্রতিফলিত করে আন্তর্জাতিক আইনে বিদেশী নাগরিককে প্রদত্ত অধীকার সুরক্ষা করাকে বুঝায়।

대상 উদ্দেশ্য

외국인 등록은 ① 대한민국에 입국한 날부터 90일을 초과하여 체류하려는 외국인 ② 대한민국 국적을 상실하고 외국 국적을 취득하였거나 우리나라에서 출생한 외국인 ③ 체류 자격을 부여받아 그날부터 90일을 초과하여 체류하려는 외국인 등 1, 2, 3에 해당하는 사람 모두 반드시 실시해야 합니다.

নিম্নলিখিত বিভাগগুলির মধ্যে যারা অন্তর্ভুক্ত তাদের নিবন্ধন করতে হবে।

১) বিদেশী যারা প্রবেশের পরে ৯০ দিনের বেশি কোরিয়ায় থাকতে ইচ্ছুক।

২) কোরিয়ার নাগরিকত্ব হারিয়ে বিদেশী নাগরিকত্ব অর্জনকারী, অথবা কোরিয়ায় জন্ম গ্রহণকারী বিদেশী নাগরিক।

৩) ভিসা স্ট্যাটাস পাওয়ার দিন থেকে ৯০ দিনের বেশি থাকার ইচ্ছা আছে এমন বিদেশী ব্যক্তি ইত্যাদি ১,২,৩ এর অন্তর্ভুক্ত ব্যক্তিরা অবশ্যই নিবন্ধন করতে হবে

시기 সময়

대한민국에 90일을 초과하여 체류하고자 하는 외국인 → 입국 일부터 90일 이내

বিদেশী যারা ৯০ দিনের বেশি কোরিয়ায় থাকতে চান → প্রবেশের তারিখ থেকে 90 দিনের মধ্যে

체류자격 부여 또는 변경허가를 받은 외국인 → 그 허가를 받는 때(즉시)

ভিসা স্ট্যাটাস পাওয়া বা স্ট্যাটাস পরিবর্তনের অনুমোদন পাওয়া বিদেশী লোক → অনুমতি গ্রহণ করার সময় (অবিলম্বে)

장소 জায়গা

관할 출입국 관리 사무소 또는 출장소에서 신청접수를 합니다.

স্থানীয় অভিবাসন অফিস বা শাখায় আবেদন করুন।

서류 কাগজপত্র

외국인 등록 신청서, 여권, 증명사진 2매(3.5cm x 4.5cm), 비전문 취업(E-9)의 경우 외국인 등록을 할 때는 사업자 등록증 사본, 수수료가 필요합니다.

বিদেশী নিবন্ধন ফর্ম, পাসপোর্ট, দুই কপি ছবি (3.5 সেমি x 4.5 সেমি), এবং অপেশাদার কর্মসংস্থান (ই -9) এর জন্য ট্রেড লাইসেন্স একটি অনুলিপি এবং ফি প্রয়োজন।

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং

১~৩নাম্বার হলো কথোপকথন শুনে সঠিক উত্তর বাছাই করার প্রশ্ন। ভাল করে শুনে উত্তর দিন।

Track 165

[1~2] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
কথোপকথনটি শুনুন এবং প্রশ্নের সঠিক উত্তর চয়ন করুন।

1. 여자는 지금 무엇을 하고 있습니까? মেয়েটি এখন কি করছে?

① 사증을 발급 받고 있습니다. ② 서류를 제출하고 있습니다.
③ 입국 심사를 받고 있습니다. ④ 취업 교육을 받고 있습니다.

2. 두 사람은 무엇에 대해 이야기를 하고 있습니까? দুজন কী বিষয়ে কথা বলছেন?

① 근로 계약 ② 입국 심사
③ 취업 교육 ④ 증명서 발급

3. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
প্রশ্নটি শুনুন এবং সঠিক উত্তরটি চয়ন করুন।

① 네, 여권이 필요해요. ② 네, 입국이 어려워요.
③ 네, 기간이 만료됐어요. ④ 네, 기간이 좀 남았어요.

৪ এবং ৫ নং হলো কথোপকথন শুনে সঠিক উত্তর বাছাইয়ের প্রশ্ন। কথোপকথন শোনার আগে উত্তরের অপশন গুলো দেখে নিন।

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.
কথোপকথনটি শুনে দুইটি প্রশ্নের সঠিক উত্তর দিন।

4. 남자는 무엇을 하려고 합니까? লোকটি কি করতে চাচ্ছে?

① 신청서를 제출하려고 합니다. ② 증명사진을 찍으려고 합니다.
③ 외국인 등록을 하려고 합니다. ④ 증명서를 발급 받으려고 합니다.

5. 필요한 서류가 아닌 것은 무엇입니까? অপ্রয়োজনীয় কাগজপত্র গুলো কি কি?

① 여권 ② 사증
③ 신청서 ④ 사업자 등록증 사본

듣기 대본 লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 한국에는 왜 오셨지요? আপনি কোরিয়াতে কেন এসেছেন?
   여: 고용허가제로 일을 하러 왔습니다. আমি ওয়ার্ক পারমিট সিস্টেমে কাজ করতে এসেছি।
   남: 네, 됐습니다. 이쪽에서 지문 등록해 주세요. হ্যাঁ, হয়ে গেছে, এখানে আপনার আঙুলের ছাপ নিবন্ধন করুন।
2. 남: 한국에 가면 바로 일을 해요? আপনি কি কোরিয়া যাওয়ার সাথে সাথে কাজ করা শুরু করবেন
   여: 아니요, 일하기 전에 한국어도 공부하고, 업무도 배워요.
   না, আমি কাজে যোগদানের আগে কোরিয়ান ভাষা শিখব এবং কাজও শিখব।
3. 여: 여권 유효 기간이 남았어요? আপানার পাসপোর্টের মেয়াদ আছে?

4-5.
   남: 외국인 등록증을 만들려고 하는데요. আমি বিদেশী হিসাবে নিবন্ধন করতে চাই।
   여: 네, 신청서하고 여권, 증명사진, 사업자 등록증 사본 주세요.
   হ্যাঁ, দয়া করে আপনার আবেদন পত্র এবং আপনার পাসপোর্ট, ছবি এবং ট্রেড লাইসেন্সের একটি অনুলিপি দিন।

정답 1. ③ 2. ③ 3. ④ 4. ③ 5. ②

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন L-53

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   কথোপকথনটি শুনে প্রশ্ন গুলোর সঠিক উত্তর দিন।

   남자가 걱정하는 이유는 무엇입니까? লোকটির উদ্বিগ্ন হওয়ার কারন কি?

   ① 체류 기간을 잘 몰라서 ② 통역 일이 어려울까 봐
   ③ 통역을 신청할 수 없어서 ④ 입국 심사 때 실수할까 봐

확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 한국말을 잘 못해서 입국 심사를 어떻게 받을지 걱정이에요.
   আমি কোরিয়ান ভাষায় খুব একটা ভাল না তাই অভিবাসন নীরিক্ষা কীভাবে পাবো তা নিয়ে আমি উদ্বিগ্ন।
   여: 한국어를 못하는 사람들은 통역을 신청할 수 있으니까 너무 걱정하지 마세요.
   আপনি যদি কোরিয়ান না বলতে পারেন তাহলে আপনি একজন আনুবাদকের জন্য আবেদন করতে পারবেন তাই খুব বেশি চিন্তা করবেন না।
   남: 그래요? 다행이네요. 실수할까 봐 걱정했거든요. 그런데 입국 심사에서는 보통 뭘 물어봐요?
   সত্যি? খুব ভাল। আমি ভুল করতে পারি তাই এ নিয়ে চিন্তিত ছিলাম। কিন্তু সাধারণত অভিবাসনের সময়ে কি কি জিজ্ঞাসা করে?
   여: 한국에 입국하는 목적이랑 체류 기간 같은 것을 묻더라고요.
   কোরিয়ায় প্রবেশের উদ্দেশ্য এবং থাকার দৈর্ঘ্য সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে।

정답 1. ④

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK রিডিং

১ এবং ২ নাম্বার হলো ছবি দেখে সঠিক বাক্য বাছাইয়ের প্রশ্ন। ভাল করে পড়ে ছবির সাথে সম্পর্কিত বাক্য পছন্দ করুন।

[1~3] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.
নীচের ছবিগুলো দেখুন এবং সঠিক বাক্যটি চয়ন করুন।

1.

① 여권입니다. ② 사증입니다.
③ 사진입니다. ④ 수수료입니다.

2.

① 신청서입니다. ② 입국 신고서입니다.
③ 외국인 등록증입니다. ④ 사업자 등록증입니다.

3.

① 통역이 필요해요. ② 심사가 필요해요.
③ 신청을 해야 해요. ④ 등록을 해야 해요.

৪ এবং ৫ নং প্রশ্নে খালি ঘরগুলোর জন্য সঠিক অভিব্যক্তিটি বেছে নেওয়ার বিষয়ে। মনোযোগ সহকারে পড়ুন এবং সঠিক উত্তরটি চয়ন করুন।

[4~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সঠিক উত্তরটি চয়ন করুন।

4. 공공기관에서는 먼저 온 순서대로 업무를 볼 수 있도록 ______________ 합니다.
সরকারী প্রতিষ্ঠানে, আমাদের উচিত সিরিয়াল নম্বর তোলা, যাতে যারা আগে এসেছিল তারা আগে কাজ করতে পারে।

① 지문을 등록해야 ② 번호표를 뽑아야
③ 신청서를 제출해야 ④ 등록증을 발급 받아야

5. 등록증을 만들 때 본인이 맞는지 확인하기 위해서 손에 있는 ______________을 등록합니다.
আপনি যখন আপনার রেজিস্ট্রেশন কার্ড তৈরি করবেন তখন আপনার পরিচয় যাচাই করতে আপনার আঙুলের ছাপ নিবন্ধন করুন।

① 도장 ② 사인 ③ 서명 ④ 지문

정답 1. ① 2. ② 3. ① 4. ② 5. ④

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সবচেয়ে সঠিক উত্তরটি চয়ন করুন।

1.

제 동생이 한국에서 일하게 되었습니다. 지난주에 회사와 ________을/를 했고 다음 달쯤 한국으로 떠날 예정입니다.

আমার ভাই কোরিয়ায় কাজ করবে। আমি গত সপ্তাহে কোম্পানির সাথে চুক্তিপত্র করেছি এবং আমার ভাই আগামী মাসে কোরিয়ার উদ্দেশ্যে রওনা হবে।

① 해고 ② 고용
③ 계약 ④ 보상

2.

외국인 등록증을 ________ 증명사진이 필요합니다. 그래서 회사 앞에 있는 사진관에 가서 사진을 찍었습니다.

বিদেশি নিবন্ধন কার্ডের জন্য ছবির দরকার। তাই আমি অফিসের সামনে ছবির দোকানে গিয়ে ছবি তুললাম।

① 만들어서 ② 만들던데
③ 만들려면 ④ 만들다가

3.

비자에 문제가 생겨서 출입국관리사무소에 전화를 했습니다. 전화를 받은 직원이 친절하게 해결 방법을 ________ 주었습니다.

আমার ভিসায় সমস্যার কারণে ইমিগ্রেশন অফিসে ফোন করেছিলাম। যে কর্মচারী ফোনটি ধরেছিলেন তিনি আন্তরিকতার সাথে সমস্যা সমাধান করার উপায় বলে দিয়েছেন।

① 문의해 ② 안내해
③ 신청해 ④ 신고해

정답 1. ③ 2. ③ 3. ②

발음 উচ্চারণ

P-29

ভাল করে শুনে অনুকরণ করুন।

বিশেষ্যকে ক্রিয়াপদ দিয়ে অলঙ্কৃত করার নিয়ন্তা '-(으)ㄹ' এর পেছনে স্পর্শ ধ্বনি 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ' থাকলে যথাক্রমে টানটানভাবের ধ্বনি [ㄲ], [ㄸ], [ㅃ], [ㅆ], [ㅉ] উচ্চারিত হয়।

(1) 먹을 것, 살 곳, 올 사람 (2) 죽을 병, 갈 곳
(3) 먹을 것이 많아요. (4) 주말에 갈 곳이 없어요.